

## **Руководство по эксплуатации Гарантийный талон**

Электроводонагреватель  
аккумуляционный бытовой



**BWH/S 30-100 Level PRO**

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.



## Содержание

2	Используемые обозначения
3	Введение
3	Краткое описание водонагревателя
4	Панель управления
4	Панель управления
4	Монтаж водонагревателя
5	Подключение к водопроводу
6	Подключение к электрической сети
6	Эксплуатация
7	Меры предосторожности
8	Устранение неполадок
9	Технические характеристики
9	Уход и техническое обслуживание
11	Комплектация
11	Гарантия
11	Срок службы
11	Транспортировка и хранение
11	Дата изготовления
11	Утилизация
11	Сертификация продукции
13	Гарантийный талон

## Используемые обозначения



### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



### ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание серьезных травм.

2. Водонагреватель должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. После установки водонагревателя электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
5. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
6. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
7. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая

полезная информация о приборе.

8. В тексте данной инструкции электрический аккумуляционный водонагреватель может иметь следующие технические названия: водонагреватель, прибор, устройство и пр.

## Введение

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды. Применяется в исключительно бытовых целях, вода из водонагревателя не предназначена для питья и приготовления пищи.

Установка и первый запуск водонагревателя должны производиться квалифицированным специалистом, который может нести ответственность за правильность установки и дать рекомендации по использованию водонагревателя.

При подключении должны быть соблюдены действующие стандарты и правила.

Перед установкой водонагревателя удостоверьтесь, что заземляющий электрод розетки должным образом заземлен. В случае отсутствия заземляющего электрода в розетке необходимо заземлить водонагреватель отдельным заземляющим проводом к выводу заземления на крепеже фланца нагревательного элемента. В случае отсутствия заземления запрещается осуществлять установку и эксплуатацию изделия.



### ВНИМАНИЕ!

Запрещается применять переносные розетки. Неправильная установка и эксплуатация электрического водонагревателя может привести к несчастным случаям или имущественному ущербу.

Прибор подключать через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным разностным током срабатывания не более 16 мА.

## Краткое описание водонагревателя

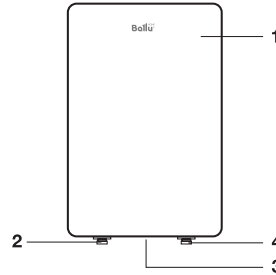


Рис. 1

- 1 Корпус
- 2 Вход холодной воды
- 3 Панель управления
- 4 Выход горячей воды

Автоматический контроль температуры воды:

Открыв кран с горячей водой на смесителе на выходе водонагревателя, на вход начинает поступать холодная вода, заполняя внутренний бак. Вода в баке смешивается и ее температура понижается. Датчик термостата реагирует на понижение температуры воды, автоматически включается нагревательный элемент (ТЭН) и подогревает воду до заданной температуры. Когда температура достигнет заданной величины, ТЭН автоматически отключается.

### Уровни защиты водонагревателя:

- защита от перегрева;
- предохранительный спускной клапан

Стальные внутренние резервуары со специальным защитным покрытием выполнены по передовому методу электростатической сухой эмалировки.

Специальный сплав внутренних баков прочен к воздействию коррозии и накипи. Защитное покрытие внутреннего бака из специально разработанной мелкодисперсионной стеклоэмали. В качестве дополнительной защиты внутреннего бака от коррозии водонагреватель оснащен магниевым анодом. Не забывайте проводить регулярное, не реже 1-го раза в год, техническое обслуживание и при необходимости замену магниевого анода.

Тепловой нагревательный элемент (ТЭН), надежен и безопасен в эксплуатации, имеет долгий срок службы при правильной эксплуатации.

## 4 Монтаж водонагревателя

Эко режим (Eco) на панели управления обеспечивает:

- нагрев воды в водонагревателе до температуры около 55 °С;
- снижает вероятность образования накипи;
- влияет на повышение рабочего ресурса водонагревателя.

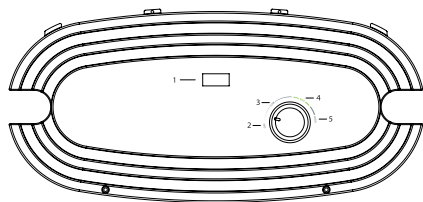
Внутренняя утолщенная пенополиуретановая теплоизоляция позволяет эффективно сохранять температуру нагретой воды, сводит к минимуму теплопотери и снижает энергопотребление водонагревателя.

Встроенный температурный регулятор: обеспечивает постоянный и надежный контроль температуры воды в водонагревателе.

Индикатор работы изделия: обеспечивает визуальный контроль работы водонагревателя. С помощью ручки регулировки Вы можете устанавливать температуру нагрева до 75 °С. Шкала регулировки отмечена диапазоном:

- OFF — метка слева соответствует отключению водонагревателя, переводя рукоятку в положение off раздается характерный щелчок;
- LOW — метка соответствует низкой температуре нагрева (35 °С);
- ECO — метка Эко режима соответствует температуре нагрева воды в водонагревателе до 55 °С;
- HIGH — метка справа соответствует максимальной температуре нагрева воды в водонагревателе (75 °С).

### Панель управления



1. Индикатор
2. OFF – выключение прибора
3. LOW – нагрев до 35 °С
4. ECO – нагрев до температуры около 55 °С
5. HIGH – нагрев температуры до 75 °С

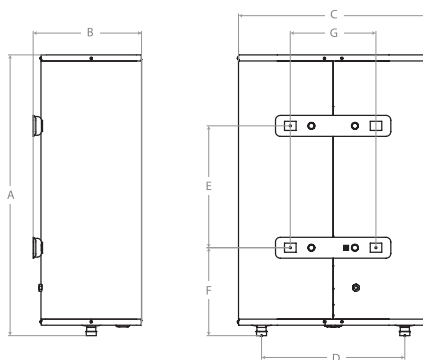


#### ВНИМАНИЕ!

Установка предохранительного клапана, входяще-

го в комплект поставки, является обязательным требованием. Запрещается устанавливать любую запорную арматуру между предохранительным клапаном и входом в бак, а также блокировать сливное отверстие предохранительного клапана.

### Монтаж водонагревателя



Литраж Размер	30	50	80	100
<b>A</b>	635	970	890	1075
<b>B</b>	250	250	335	335
<b>C</b>	435	435	555	555
<b>D</b>	330	330	440	440
<b>E</b>	280	550	430	600
<b>F</b>	200	200	267	267
<b>G</b>	196	196	196	196

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Удостоверьтесь, что для установки электрического водонагревателя используются детали, которые могут выдержать вес наполненного водой водонагревателя. Не устанавливайте водонагреватель на крепление, пока не убедитесь, что крепление установлено надежно. В противном случае, электрический водонагреватель может упасть со стены, что приведет к его повреждению или может стать причиной серьезных травм. При выборе мест под отверстия для крепежных болтов, удостоверьтесь, что с обеих сторон от стен ванной комнаты или другого помещения до корпуса водонагревателя имеется зазор не менее 0,2 м для облегчения доступа при проведении технического обслуживания в случае необходимости.

В случае если в водонагреватель поступает вода напрямую из скважин, колодцев или водонапорных башен, для эксплуатации водонагревателя обязательно нужно использовать фильтр грубой очистки, для поступающей в водонагреватель, холодной воды.

Фильтр грубой очистки можно приобрести в специализированных магазинах.

Если фильтр грубой очистки не установлен, гарантия на изделие не распространяется.

Электрический водонагреватель следует устанавливать на твердую вертикальную поверхность (стену).

После выбора места монтажа определите места под два крепежных болта с крючками\* (в зависимости от спецификаций выбранного изделия). Прорежьте в стене два отверстия необходимой глубины, соответствующие размеру крепежных болтов, вставьте винты, поверните крюк вверх, плотно затяните гайки, а затем установите на него электрический водонагреватель (см. рис. 2).



Рис. 2

Если ванная комната слишком мала для установки водонагревателя, он может быть установлен в любом другом помещении, защищенном от попадания прямых солнечных лучей и дождя. Однако для сокращения тепловых потерь в трубопроводе водонагреватель следует устанавливать как можно ближе к месту использования воды.

## Подключение к водопроводу

Для подключения водонагревателя к водопроводу применяются трубы диаметром G1/2.

\* В комплекте с водонагревателем не поставляется.

\*\* При отсутствии необходимости подключения водонагревателя к последующей точке водоразбора устанавливается заглушка.

Подключение обратного предохранительного клапана (рис.4, поз. 2): клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (удостоверьтесь, что гибкая сливная трубка (рис.4, поз. 4) установлена, на отверстие спуска давления и слива воды и направлена вниз в специальный дренаж для удаления воды).

При подключении к системе водоснабжения необходимо предусмотреть и реализовать установку индивидуальных запорных вентилей (рис. 4, поз. 5) на линии подачи холодной воды в водонагреватель и на линии выхода горячей. Индивидуальные запорные вентили по линии горячей и холодной воды, должны быть в закрытом состоянии в период неиспользования водонагревателя, проведения профилактических и технологических работ на линии водоснабжения. Установка и правильное использование запорных вентилей является обязательным условием при предоставлении гарантийного обслуживания, а так же залогом длительной и безаварийной работы водонагревателя.

Для упрощения процесса слива воды из водонагревателя рекомендуется на входе и выходе воды из водонагревателя установить тройники (рис. 4, поз.1).

Если ванная комната слишком мала для установки водонагревателя, он может быть установлен в любом другом помещении, защищенном от попадания прямых солнечных лучей и дождя. Однако для сокращения тепловых потерь в трубопроводе водонагреватель следует устанавливать как можно ближе к месту использования воды.

Во избежание протечек при подключении трубопровода на концы резьбовых соединений следует установить комплектные резиновые уплотнительные прокладки.

Установка водонагревателей серии Level PRO существенно облегчается возможностью установить их как вертикально, так и горизонтально, в любом месте вашего дома, в отапливаемом (!) помещении как показано на рис. 4а. При горизонтальной установке водонагревателя трубы подводки должны быть расположены справа.

Если необходимо реализовать систему водоснабжения на несколько водоразборных точек, используйте способ соединения (см. рис. 4—4а).

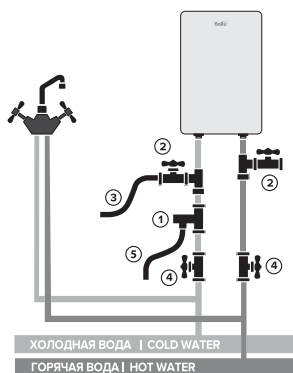


Рис. 4. Схема вертикальной установки

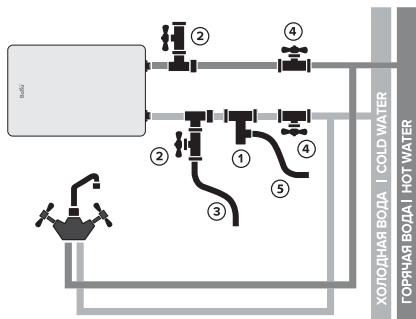


Рис. 4а. Схема горизонтальной установки

1. Предохранительный клапан.
2. Тройник с запорным краном.
3. Сливной шланг.
4. Запорный кран.
5. Дренажная трубка

**ВНИМАНИЕ!**

При горизонтальной установке прибора, трубы подвода воды должны находиться справа, размещение труб подвода слева недопустимо!

## Подключение к электрической сети

**ВНИМАНИЕ!**

Подключение к электросети производится только после наполнения прибора водой (обратное может привести к сгоранию нагревательного элемента и порче прибора).

Водонагреватель должен быть заземлен. Схема заземления должна обеспечивать отсутствие электрического потенциала на корпусе водонагревателя. Провод заземления (желто-зеленого цвета) следует подсоединить к клемме, обозначенной символом  $\perp$ . Закрепите кабель электропитания с помощью кабельных зажимов.

Все водонагреватели накопительного типа серии BWH/S рассчитаны на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 220/230 В. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.

При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопасности. При установке водонагревателя в ванной комнате или туалете следует принимать во внимание ограничения, связанные с существованием запрещенного и защитного объемов (пространств).

**Запрещенный объем** — это пространство, ограниченное тангенциальными и вертикальными плоскостями по отношению к внешним краям ванны, унитаза или душевого блока и плоскостью, расположенной над ними или над полом, если сантехника смонтирована на полу, на высоте 2,25 м.

**Защитный объем** — это пространство, ограничивающие горизонтальные плоскости которого совпадают с плоскостями запрещенного объема, а вертикальные плоскости отстоят от соответствующих плоскостей запрещенного объема на 1 метр.

## Эксплуатация

### Наполнение водой

Для того, чтобы наполнить бак водой полностью необходимо:

- - открыть кран горячей воды на смесителе
- - открыть вентиль подачи воды в водонагреватель

- - дождаться, когда из крана потечет вода
- - закрыть кран горячей воды на смесителе и убедиться в отсутствии протечек.

Если из крана горячей воды течет вода – бак заполнен водой полностью. Только после этого можно подключить бак к электросети. В случае неуверенности в том, есть ли в водонагревателе вода, не подключайте его к электросети.

**Подключение к электросети**

Вставьте вилку водонагревателя в розетку, выставите с помощью ручки регулировки температуры нагрева необходимый уровень нагрева воды от LOW до HIGH. Индикатор ECO — Эко режим, соответствует температуре нагрева 50 – 55 °С. Нагрев воды отключается автоматически при достижении заданной температуры и включается для подогрева автоматически. Когда температура воды достигнет заданной, нагрев прекратится. Если Вы хотите отключить нагрев воды и выключить водонагреватель, вернуть ручку включения в положение OFF, выньте вилку водонагревателя из розетки.

**Рассчитанные данные для меди**

Выбор сечения кабеля (провода) по мощности и длине из меди, U = 220 В, одна фаза

P, кВт	1	2	3	3,5	4	6	8
I, А	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Сечение токопроводящей жилы, мм <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Максимально допустимая длина кабеля при указанном сечении, м	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

**Установка температуры**

С помощью ручки регулировки Вы можете настраивать температуру нагрева до 75 °С.

**УЗО (устройство защитного отключения)**

- 100% предотвращение поражения электрическим током.
- Следуйте инструкции по установке при подключении электрического накопительного водонагревателя.
- При подключении к электрической сети питания на лицевой стороне УЗО (см. рис. 5) загорится индикатор Power (1).
- Для тестирования УЗО нажмите кнопку TEST (2).

- Индикатор Power (1) будет отключен.
- Для перезапуска УЗО нажмите кнопку (3).

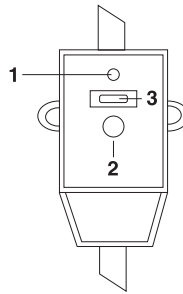


Рис. 5а

(В зависимости от поставки внешний вид УЗО может меняться как указано на Рис. 5а, и 5б.)

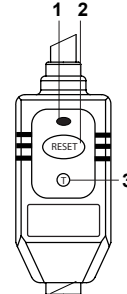


Рис. 5б

**Меры предосторожности**

- Розетка электропитания должна быть надежно заземлена. Номинальный ток розетки должен быть не ниже 10 А. Розетка и вилка должны всегда быть сухими, чтобы не допустить короткого замыкания в электрической сети.
- Стена, на которую устанавливается водонагреватель, должна быть рассчитана на нагрузку, вдвое превышающую общий вес водонагревателя, заполненного водой.
- Предохранительный обратный клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (см. рис. 6).

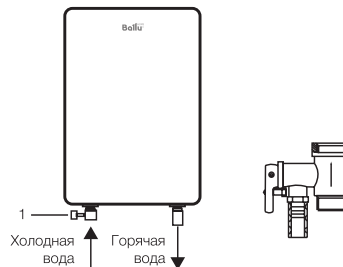


Рис. 6

1. Предохранительный клапан.
- Предохранительный клапан предотвращает возврат воды из водонагревателя при отсут-

ствии воды в магистрали холодного водоснабжения; обеспечивает сброс избыточного давления, возникающего во внутреннем баке из-за увеличения объема воды в результате нагрева, в магистраль холодного водоснабжения (при разнице давления между внутренним баком и магистралью холодного водоснабжения выше одной атмосферы) и/или через дренажное отверстие предохранительного клапана.

- Регулярно проверяйте, чтобы предохранительный клапан (устройство защиты от избыточного давления) не был заблокирован или поврежден. При необходимости замените его или удалите известковый налет.
- Если предохранительный клапан оснащен рычагом, поднятие последнего можно использовать для регулярной проверки исправной работы клапана.
- В режиме нагрева из дренажного отверстия предохранительного клапана возможно

появление капель воды. Это является естественным процессом, связанным с тепловым расширением воды в процессе нагрева. Рекомендуется соединить дренажное отверстие предохранительного клапана с системой канализации.

- При давлении водопроводной сети выше 5 бар необходимо установить перед предохранительным клапаном редуктор давления воды.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

## Устранение неполадок

Отказы	Причины	
Индикация на дисплее отсутствует	Сработала защита УЗО	Протестируйте УЗО, нажав кнопку «test». В случае, если УЗО прошло тестирование, нажмите кнопку (3) перезапуска. В случае, если тестирование не проходит, свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта. (см. рис. 5)
Индикация отсутствует	Нет электропитания.	Проверьте наличие тока в сети.
Не поступает вода из крана горячей воды	1. Подача воды по водопроводу перекрыта 2. Давление воды слишком низкое 3. Перекрыт впускной кран водопровода	1. Дождитесь возобновления подачи воды 2. Используйте водонагреватель, когда давление воды снова возрастет 3. Откройте впускной кран водопровода
Температура подаваемой горячей воды превышает допустимый уровень в 75 °С	Отказ системы регулирования температуры. Нагрев не отключается	1. Необходимо немедленно выключить водонагреватель из сети 2. Свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта
Нет нагрева воды	Не включен нагрев	1. Проверьте, плотно ли вставлена вилка в розетку 2. Увеличьте температуру нагрева
	Поврежден термостат	Обратитесь к сервисному специалисту
	Поврежден нагревательный элемент	Обратитесь к сервисному специалисту
	Неисправная электронная плата	Обратитесь к сервисному специалисту



## Технические характеристики

Параметр / Модель	BWH/S 30 Level PRO	BWH/S 50 Level PRO	BWH/S 80 Level PRO	BWH/S 100 Level PRO
Объем, л	30	50	80	100
Номинальная мощность, Вт	2000	2000	2000	2000
Номинальное напряжение, В ~ Гц	230 ~ 50	230 ~ 50	230 ~ 50	230 ~ 50
Минимальное давление воды, бар (кПа)	0,8 (80)	0,8 (80)	0,8 (80)	0,8 (80)
Максимальное давление воды, бар (кПа)*	6 (600)	6 (600)	6 (600)	6 (600)
Максимальная температура воды, °С	75	75	75	75
Время нагрева с 10 до 75 °С, мин**	60	96	144	180
Защита от поражения электрическим током	класс I	класс I	класс I	класс I
Защита от влаги	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Размеры прибора (ШxВxГ), мм	435x635x250	435x970x250	555x890x335	555x1075x335
Размеры упаковки (ШxВxГ), мм	680x495x280	1010x495x280	940x605x362	1125x605x362
Вес Нетто, кг/Вес Брутто, кг	15/17	21,5/23,5	29,6/31,8	33,5/35,8

\* При максимальном давлении начинается сброс излишков давления через предохранительный клапан. Если давление в водопроводной сети превышает 6 Бар (номинальное рабочее давление), необходима установка понижающего редукционного клапана.

\*\* Время нагрева указано при полной мощности нагрева и рассчитано при идеальных условиях окружающей среды.

**Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.**

## Уход и техническое обслуживание



### ВНИМАНИЕ!

Перед обслуживанием всегда отключайте водонагреватель от электрической сети.

Для обеспечения продолжительного срока службы и сохранению действующей гарантии на внутреннюю водосодержащую емкость необходимо проводить ежегодное плановое ТО, в которое входит: чистка внутренней ёмкости от накипи, чистка тэна от накипи, проверка состояния магниевого анода (Магниевого анод является неотъемлемой составной частью системы защиты водосодержащей емкости и нагревательного элемента (ТЭНа) от коррозии. Необходимо ЕЖЕГОДНО проверять состояние магниевого анода. При сильном изнашивании магниевого анода необходимо заменить. Гарантия на водосодержащую емкость и нагревательный элемент при изношенном маг-

ниевом аноде (остаточный объем менее 30% от первоначального) недействительна. По результатам осмотра водонагревателя при первом техническом обслуживании, устанавливается периодичность регулярного, технического обслуживания, которого необходимо придерживаться в течение всего периода эксплуатации прибора. В случае смены адреса эксплуатации прибора, а так же выявленных в результате очередного технического обслуживания изменений условий эксплуатации (качество воды), регулярность технического обслуживания может быть пересмотрена. Подтверждением проведения технического обслуживания является заполненный пункт в таблице проведенных ТО В регионах с особо жесткой водой, с водой, включающей в себя коррозионно активные примеси, либо водой, не соответствующей действующим нормам ГОСТ, может потребоваться чаще проводить такую проверку. Для этого нужно получить соответствующую информацию у специалиста либо прямо на предприятии, обеспе-

чивающем водоснабжение! В случае, если не было произведено техническое обслуживание, либо при полном износе\отсутствии магниевого анода в водонагревателе гарантийный обязательства на водонагреватель аннулируются.



### **ВНИМАНИЕ!**

Накопление накипи на ТЭНе и наличие осадка во внутреннем баке может привести к выходу из строя водонагревателя и является основанием, для отказа в гарантийном обслуживании. Регулярное техническое обслуживание, является профилактическое мерой и не входит в гарантийные обязательства.

В запрещенном пространстве не разрешается устанавливать выключатели, розетки и осветительные приборы. В защитном пространстве установка выключателей запрещается, однако, можно устанавливать розетки с заземлением. (см. определение защитного и запрещенного объемов (пространств) на стр. 3). Водонагреватель следует устанавливать за пределами запрещенного объема, чтобы на него не попадали струи воды.

Подключение прибора к электросети должно быть осуществлено через выделенную розетку с заземлением, подключенную к индивидуальному автоматическому выключателю в распределительном щите. Для обеспечения безопасности работы водонагревателя должен быть установлен автомат подходящего номинала. Подключение к электросети должно включать в себя заземление. Вилку кабеля питания водонагревателя со специальным разъемом для заземления следует вставлять только в розетку, имеющую соответствующее заземление. Регулятор температуры нагрева. Положение HIGH: максимальный нагрев. Положение LOW: минимальный нагрев.

При ежедневном использовании рекомендуется держать водонагреватель включенным в сеть, поскольку термостат включает нагрев только тогда, когда это требуется для поддержания установленной температуры. Слив воды. Из водонагревателя следует полностью слить воду, если он не будет использоваться в течение длительного времени или температура в помещении, где он установлен может опуститься ниже 0 °С. Слив можно произвести с помощью предохранительного клапана, при этом возможно подтекание из-под штока клапана.



### **ВНИМАНИЕ!**

Необходимо слить воду из водонагревателя, если в месте установки прибора существует вероятность снижения температуры ниже 0°С.

- отключите электропитание прибора;
- убедитесь, что вода внутри прибора имеет безопасную температуру;
- перекройте подачу холодной воды в водонагреватель;
- откройте кран горячей воды на смесителе для сброса давления внутри бака;
- для обеспечения доступа воздуха в бак, откройте запорный кран на тройнике, установленный на выходе горячей воды из водонагревателя (помечен красным кольцом). При его отсутствии необходимо демонтировать подсоединения на выходе из водонагревателя;
- присоедините направленный в канализацию дренажный шланг к запорному крану на тройнике, установленному на входе холодной воды в водонагреватель (помечен синим кольцом) и откройте его;
- при его отсутствии дренажный шланг необходимо установить на входе в водонагреватель. После слива убедитесь в отсутствии воды внутри водонагревателя.

Регулярно проводите техническое обслуживание вашего водонагревателя с помощью специалистов авторизованного сервисного центра.



### **ВНИМАНИЕ!**

Ни в коем случае не снимайте крышку водонагревателя, не отключив его предварительно от электросети.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора, без предварительного уведомления.

## Комплектация

Электрический водонагреватель накопительного типа укомплектован основными элементами для установки и подключения.

В комплект водонагревателя входит:

- водонагреватель со шнуром питания и УЗО;
- предохранительный клапан;
- инструкция пользователя;
- гарантийный талон (в инструкции).

## Гарантия

На водонагреватели серии BWH/S Level PRO на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 5 (пять) лет, а на остальные элементы изделия — 2 (два) года.

## Срок службы

Срок службы прибора составляет 8 лет.

## Транспортировка и хранение

Водонагреватели в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования при температуре от минус 50 до плюс 50 °С и при относительной влажности до 80 % при плюс 25 °С. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с водонагревателями внутри транспортного средства. Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками указанными на упаковке.

Водонагреватели должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от плюс 1 °С до плюс 40 °С и относительной влажности до 80 % при 25 °С.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX|XXXXX|XXXXXXX|XXXXX  
а

а – месяц и год производства.

## Утилизация

По окончании срока службы водонагреватель следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации водонагревателя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Сертификация продукции

**Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.**

**Товар соответствует требованиям нормативных документов:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

**Импортер и уполномоченное изготовителем лицо:**

ООО «Р-Климат» Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. I, ком. 4. Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67, e-mail: info@rusklimat.ru

**Изготовитель:**

«Фошан БИГ Климатик Мануфактуре Ко.,Лтд Жонгшан Бранч» Китай, Жонгшан Сити, Нантоу Дистрикт, Нантоу Вест Авенуе, 20

Manufacturer: «Foshan BIG Climatic Manufacture Co. LTD, Zhongshan Branch» China, Zhongshan City, Nantou Distr., Nantou West Ave., 20

**Сделано в Китае**

[www.ballu.ru](http://www.ballu.ru)



IPX4



Приборы и аксессуары можно приобрести в фирменном интернет-магазине:

<http://ballu.ru>

или в торговых точках Вашего города.



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор

### Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте **www.ballu.ru**.

Дополнительную информацию Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в Москве:

Тел.: **8-800-500-07-75**

E-mail: **service@ballu.ru**

Адрес в Интернет: **www.ballu.ru**

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель в праве обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора, ложится на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов, однако Продавец, Уполномоченная из-

готовителем организация, Импортёр, Изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

### Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производятся в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Указанный срок гарантийного ремонта изделия распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без приме-

нения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

**Настоящая гарантия не распространяется на:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

**Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях:**

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействия на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами; стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров)

электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;

- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы;
- дефектов, возникших вследствие невыполнения Покупателем указанной ниже Памятки по уходу за прибором.

**Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов**

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания в объеме, указанном в инструкции).

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....

.....  
.....  
.....;

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;

- покупатель ознакомился с Памяткой по уходу за кондиционером и обязуется выполнять указанные в ней правила;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности .....  
.....  
.....  
.....  
.....

если изделие проверялось в присутствии Покупателя, написать «работе» купленного изделия не имеет.

Подпись Покупателя: .....

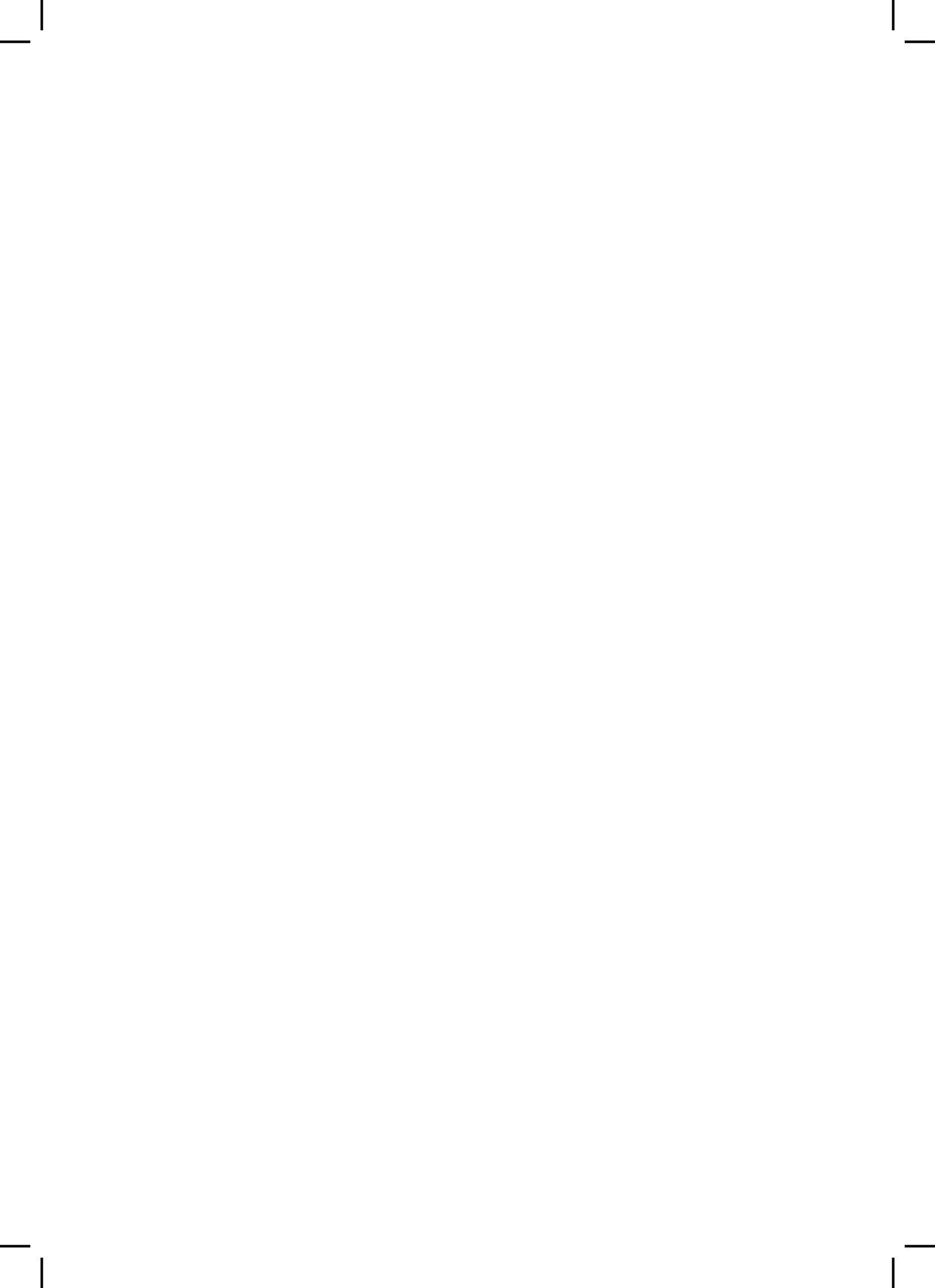
Дата: .....





## Проведение ТО

№ п/п	Дата	Содержание работ	Подпись	Печать
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				



Заполняется продавцом

**Ba1lu**<sup>HOME</sup><sup>®</sup>

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название продавца \_\_\_\_\_

Адрес продавца \_\_\_\_\_

Телефон продавца \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Печать продавца

Изымается мастером при обслуживании

**Ba1lu**<sup>HOME</sup><sup>®</sup>

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_

Заполняется установщиком

**Ba1lu**<sup>HOME</sup><sup>®</sup>

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название установщика \_\_\_\_\_

Адрес установщика \_\_\_\_\_

Телефон установщика \_\_\_\_\_

Подпись установщика \_\_\_\_\_

Печать установщика

Изымается мастером при обслуживании

**Ba1lu**<sup>HOME</sup><sup>®</sup>

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_



Приборы и аксессуары можно приобрести  
в фирменном интернет-магазине: <http://ballu.ru>  
или в торговых точках Вашего города.